

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 43 (1967-1968)

Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

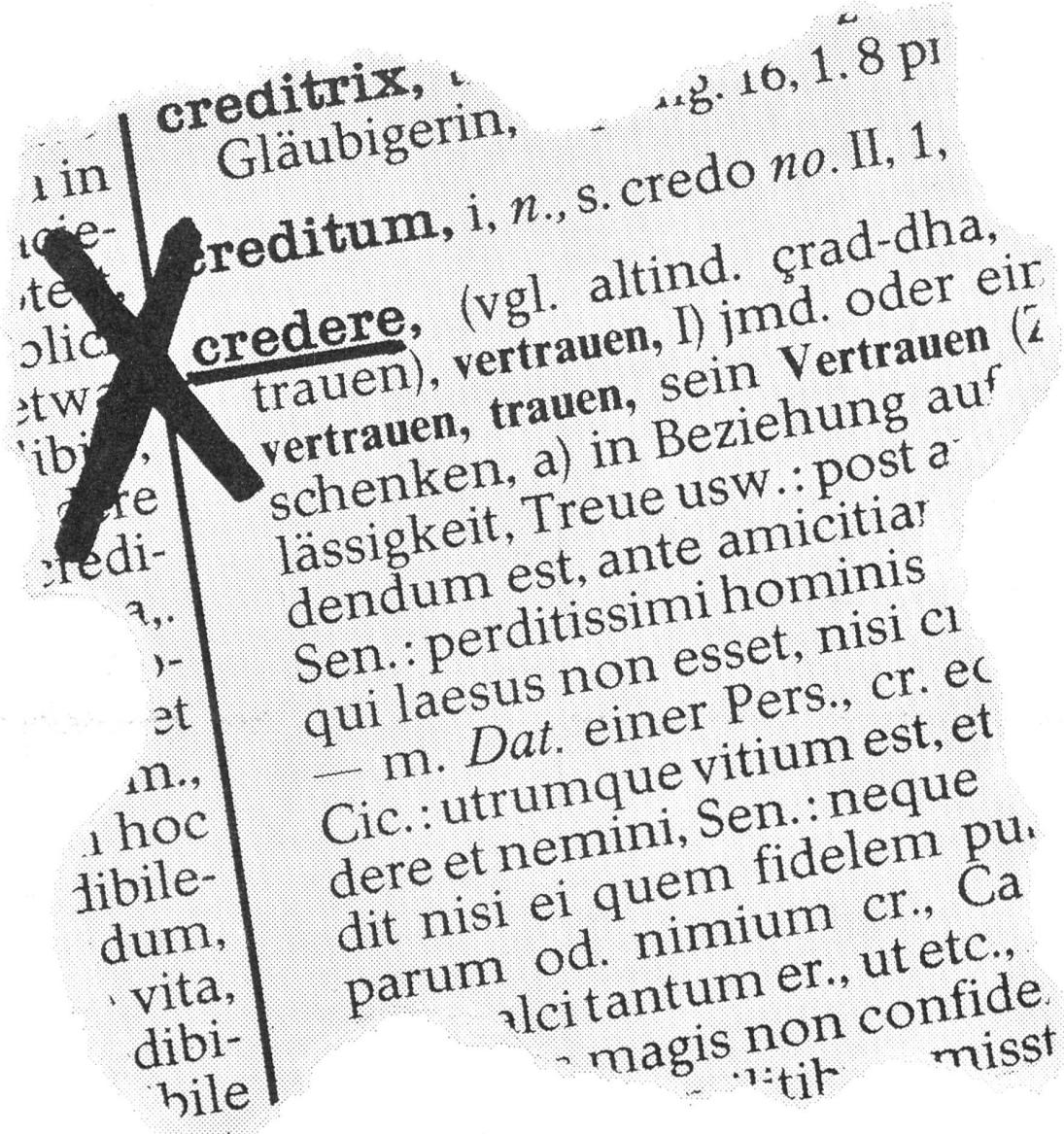
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

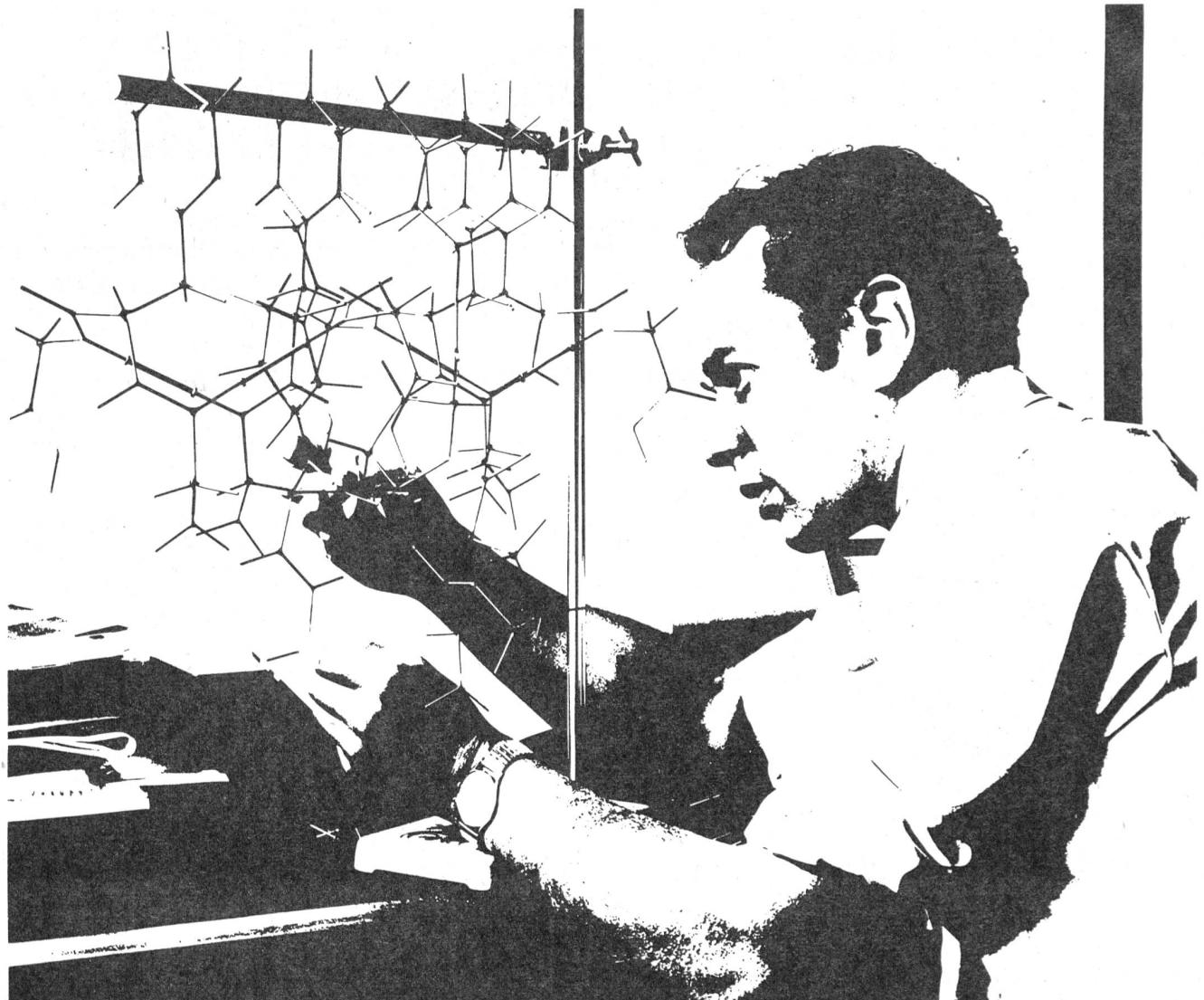


Die Schweizerische Kreditanstalt
verdient Ihr Vertrauen.
Erfahrene Berater,
bestausgewiesene Fachleute,

modernste Computer und
weltweite Beziehungen
helfen Ihnen bei
Ihren finanziellen Problemen.

66.109.3.5

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT



**Der Urquell aller technischen Errungenschaften
ist die göttliche Neugier und der Spieltrieb
des bastelnden und grübelnden Forschers
und nicht minder die konstruktive Phantasie
des technischen Erfinders.**

Albert Einstein

C I B A

**Heilmittel
Farbstoffe
Technische Applikationsprodukte
Kunststoffe
agrochemische Produkte
photochemische Materialien
Farbfernsehen in Grossprojektion
hochreine Metalle**



EVEREST- Höhenmesser

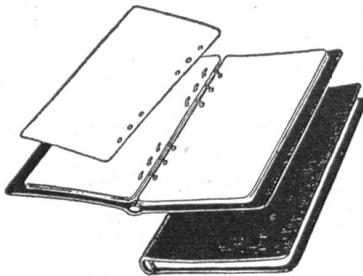
- der Taschen-Höhenmesser, der auf dem EVEREST mit dabei war
- genau, zuverlässig, praktisch, daher bestens geeignet für: Bergsteiger, Skifahrer, Touristen
- Messbereiche: 5000 m . . . 9000 m

Erhältlich in Optikgeschäften

REVUE THOMMEN AG 4437 Waldenburg

BIELLA

Ring- und Zeigebücher



Seit Jahrzehnten eine
bekannte BIELLA-
Spezialität!

In vielen Formaten und
Farben,
mit 2, 3, 4 und 6 Rin-
gen, elegante, gepflegte
Ausführung in Leder,
Kunstleder und Plastic.

In Papeterie- und Bürofachgeschäften erhältlich. Achten
Sie bei Ihren Einkäufen stets auf die Marke BIELLA!

Wir sind Lieferanten von :

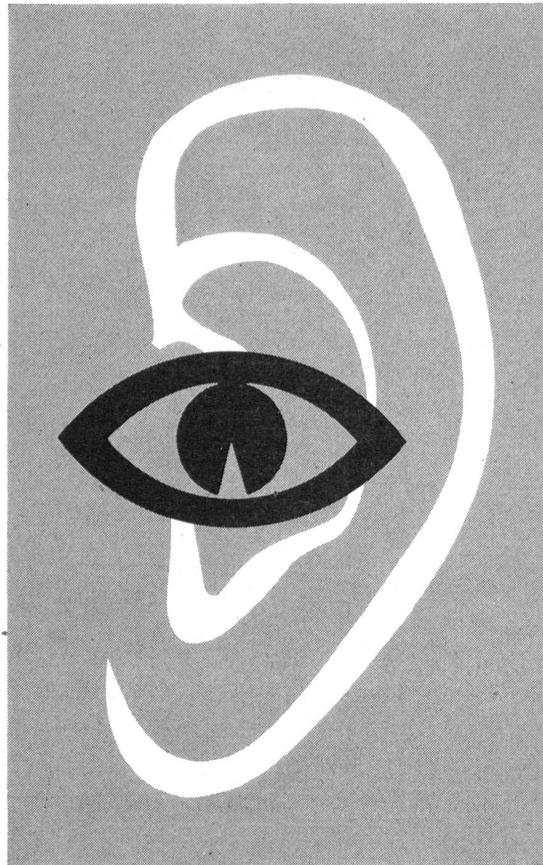
Kranken- und Anstaltsmobiliar, Stahlrohr-,
Wohn-, Büro- und Gartenmöbeln,
Bettstellen aus Metall und Holz,
Patentmatratzen u. a., auch Spezialmodellen
für große Matratzenlager in Hütten,
Baracken usw.

Verkauf nur durch Wiederverkäufer



Basler Eisenmöbelfabrik AG

vorm. Th. Breunlin & Co.
Sissach, Telephon (061) 851791



Die ganze Nachrichten Technik

Digital-Drucker, Fernmeldeanlagen, Fernschreiber, Fernsehsender, Flugfunk und Flugsicherung, Förderbänder, Funkgeräte, Gleichrichtergeräte, Haustelephonanlagen, Messgeräte, Richtstrahlanlagen, Rohrpostanlagen, Senderausrüstungen, Telefonzentralen, Trägerausrüstungen, Türlautsprecheranlagen.

STANDARD TELEPHON & RADIO AG
8038 ZÜRICH

STR
Ein **ITT** - Unternehmen

1884

VOBAG AG

für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik

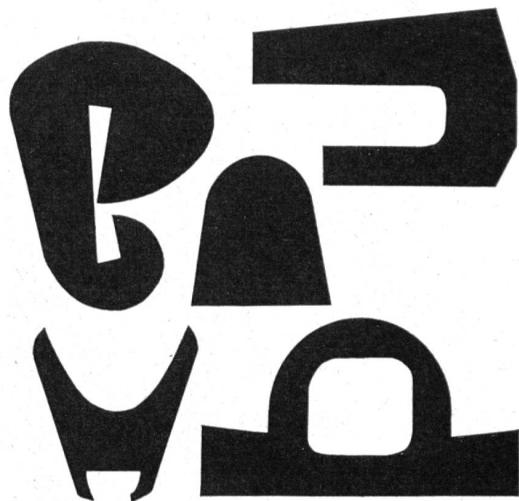
8134 Adliswil
Tel. 051/91 68 44

Spezialunternehmung für anspruchs-
volle Betonkonstruktionen in Hoch-
und Tiefbau.

Lonstroff AG
Schweiz. Gummiwarenfabrik
Aarau Tel. 064/223535

LONSTROFF

Wir fabrizieren
technische
Gummiwaren
für alle
Industriezweige –
z. B. Profile



Es geht wie am Schnürchen...

Ihr guter Name ist gemacht – Ihre Produkte sind gesucht – das Geschäft blüht – Sie ernten den Erfolg Ihres Einsatzes und Ihres Könnens...

Wenn nun aber plötzlich ein Schadenfeuer Ihren Betrieb überfällt? Dann ist der Unterbruch da: Ihre Maschinen stehen still, ein Durcheinander herrscht, und man beginnt den Umfang der nicht versicherbaren Verluste zu ermessen. Ihre Kunden werden gezwungen, die Bestellungen an die Konkurrenz zu geben; werden Sie sie eines Tages wiedersehen...?

Gute 70% aller Schäden röhren von Bränden her, die nachts oder über das Wochenende ausbrechen. Der riechende Cerberus-Frühwarn-Feuermelder kann Sie davor bewahren, gibt er doch bei Brandgefahr sofort Alarm. Viele Briefe von Cerberus-Kunden bestätigen es.

Cerberus hütet Ihre Umsatzkurve.

Lassen Sie sich beraten. Wir sind dazu da, Ihnen zu helfen.

CERBERUS AG

Frühwarn-Feuermelder
Einbruch- und Überfallmelder

MÄNNEDORF ZH





erfahrene

Fachleute entwickeln und prüfen die Ausführung Ihrer Steuerung.

Für Steuerungen in kleineren oder grösseren Serien sind wir speziell eingerichtet.

Die Verwendung eigener Schaltapparate bietet auch hier Vorteile bezüglich Preis und Termin.

Verlangen Sie unsere Offerte.

CMC Carl Maier + Cie
8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Tel. 053-8 16 66

Präzisions-Stahlrohre, starkwandige Stahlrohre. Zylinderrohre mit gehonter Bohrung. Verlangen Sie unseren Stahlrohr-Katalog!

**BRÜTSCH
RÜEGGER**

Brütsch Rüegger & Co. Postfach 8023 Zürich

FRONTPLATTEN

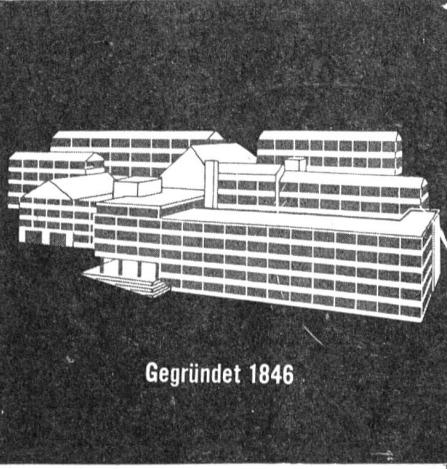
Wise's Screw Thread Chart

1/8	0.041	1/4-20	0.06
1/4	0.075	5/16-18	0.08
3/8	0.100	3/8-16	0.10
1/2	0.125	7/16-14	0.12
5/8	0.150	1/2-13	0.14
3/4	0.175	9/16-12	0.16
7/8	0.200	5/8-11	0.18
1	0.225	11/16-10	0.20
1 1/8	0.250	3/4-9	0.22
1 1/4	0.275	7/8-8	0.24
1 3/8	0.300	1 1/8-7	0.26
1 1/2	0.325	1 1/4-6	0.28
1 5/8	0.350	1 1/2-5	0.30
1 3/4	0.375	1 5/8-4	0.32
1 7/8	0.400	1 3/4-3	0.34
2	0.425	2-2	0.36
2 1/8	0.450	2 1/8-1	0.38
2 1/4	0.475	2 1/4-0	0.40
2 3/8	0.500	2 3/8-1	0.42
2 1/2	0.525	2 1/2-0	0.44
2 5/8	0.550	2 5/8-1	0.46
2 3/4	0.575	3-0	0.48
2 7/8	0.600	3 1/8-1	0.50
3	0.625	3 1/4-0	0.52
3 1/8	0.650	3 1/8-1	0.54
3 1/4	0.675	3 1/4-0	0.56
3 3/8	0.700	3 3/8-1	0.58
3 1/2	0.725	3 1/2-0	0.60
3 5/8	0.750	3 5/8-1	0.62
3 3/4	0.775	4-0	0.64
3 7/8	0.800	4 1/8-1	0.66
4	0.825	4 1/4-0	0.68
4 1/8	0.850	4 1/8-1	0.70
4 1/4	0.875	4 1/4-0	0.72
4 3/8	0.900	4 3/8-1	0.74
4 1/2	0.925	4 1/2-0	0.76
4 5/8	0.950	4 5/8-1	0.78
4 3/4	0.975	5-0	0.80
4 7/8	1.000	5 1/8-1	0.82
5	1.025	5 1/4-0	0.84
5 1/8	1.050	5 1/8-1	0.86
5 1/4	1.075	5 1/4-0	0.88
5 3/8	1.100	5 3/8-1	0.90
5 1/2	1.125	5 1/2-0	0.92
5 5/8	1.150	5 5/8-1	0.94
5 3/4	1.175	6-0	0.96
5 7/8	1.200	6 1/8-1	0.98
6	1.225	6 1/4-0	1.00
6 1/8	1.250	6 1/8-1	1.02
6 1/4	1.275	6 1/4-0	1.04
6 3/8	1.300	6 3/8-1	1.06
6 1/2	1.325	6 1/2-0	1.08
6 5/8	1.350	6 5/8-1	1.10
6 3/4	1.375	7-0	1.12
6 7/8	1.400	7 1/8-1	1.14
7	1.425	7 1/4-0	1.16
7 1/8	1.450	7 1/8-1	1.18
7 1/4	1.475	7 1/4-0	1.20
7 3/8	1.500	7 3/8-1	1.22
7 1/2	1.525	7 1/2-0	1.24
7 5/8	1.550	7 5/8-1	1.26
7 3/4	1.575	8-0	1.28
7 7/8	1.600	8 1/8-1	1.30
8	1.625	8 1/4-0	1.32
8 1/8	1.650	8 1/8-1	1.34
8 1/4	1.675	8 1/4-0	1.36
8 3/8	1.700	8 3/8-1	1.38
8 1/2	1.725	8 1/2-0	1.40
8 5/8	1.750	8 5/8-1	1.42
8 3/4	1.775	9-0	1.44
8 7/8	1.800	9 1/8-1	1.46
9	1.825	9 1/4-0	1.48
9 1/8	1.850	9 1/8-1	1.50
9 1/4	1.875	9 1/4-0	1.52
9 3/8	1.900	9 3/8-1	1.54
9 1/2	1.925	9 1/2-0	1.56
9 5/8	1.950	9 5/8-1	1.58
9 3/4	1.975	10-0	1.60
9 7/8	2.000	10 1/8-1	1.62
10	2.025	10 1/4-0	1.64
10 1/8	2.050	10 1/8-1	1.66
10 1/4	2.075	10 1/4-0	1.68
10 3/8	2.100	10 3/8-1	1.70
10 1/2	2.125	10 1/2-0	1.72
10 5/8	2.150	10 5/8-1	1.74
10 3/4	2.175	11-0	1.76
10 7/8	2.200	11 1/8-1	1.78
11	2.225	11 1/4-0	1.80
11 1/8	2.250	11 1/8-1	1.82
11 1/4	2.275	11 1/4-0	1.84
11 3/8	2.300	11 3/8-1	1.86
11 1/2	2.325	11 1/2-0	1.88
11 5/8	2.350	11 5/8-1	1.90
11 3/4	2.375	12-0	1.92
11 7/8	2.400	12 1/8-1	1.94
12	2.425	12 1/4-0	1.96
12 1/8	2.450	12 1/8-1	1.98
12 1/4	2.475	12 1/4-0	2.00
12 3/8	2.500	12 3/8-1	2.02
12 1/2	2.525	12 1/2-0	2.04
12 5/8	2.550	12 5/8-1	2.06
12 3/4	2.575	13-0	2.08
12 7/8	2.600	13 1/8-1	2.10
13	2.625	13 1/4-0	2.12
13 1/8	2.650	13 1/8-1	2.14
13 1/4	2.675	13 1/4-0	2.16
13 3/8	2.700	13 3/8-1	2.18
13 1/2	2.725	13 1/2-0	2.20
13 5/8	2.750	13 5/8-1	2.22
13 3/4	2.775	14-0	2.24
13 7/8	2.800	14 1/8-1	2.26
14	2.825	14 1/4-0	2.28
14 1/8	2.850	14 1/8-1	2.30
14 1/4	2.875	14 1/4-0	2.32
14 3/8	2.900	14 3/8-1	2.34
14 1/2	2.925	14 1/2-0	2.36
14 5/8	2.950	14 5/8-1	2.38
14 3/4	2.975	15-0	2.40
14 7/8	3.000	15 1/8-1	2.42
15	3.025	15 1/4-0	2.44
15 1/8	3.050	15 1/8-1	2.46
15 1/4	3.075	15 1/4-0	2.48
15 3/8	3.100	15 3/8-1	2.50
15 1/2	3.125	15 1/2-0	2.52
15 5/8	3.150	15 5/8-1	2.54
15 3/4	3.175	16-0	2.56
15 7/8	3.200	16 1/8-1	2.58
16	3.225	16 1/4-0	2.60
16 1/8	3.250	16 1/8-1	2.62
16 1/4	3.275	16 1/4-0	2.64
16 3/8	3.300	16 3/8-1	2.66
16 1/2	3.325	16 1/2-0	2.68
16 5/8	3.350	16 5/8-1	2.70
16 3/4	3.375	17-0	2.72
16 7/8	3.400	17 1/8-1	2.74
17	3.425	17 1/4-0	2.76
17 1/8	3.450	17 1/8-1	2.78
17 1/4	3.475	17 1/4-0	2.80
17 3/8	3.500	17 3/8-1	2.82
17 1/2	3.525	17 1/2-0	2.84
17 5/8	3.550	17 5/8-1	2.86
17 3/4	3.575	18-0	2.88
17 7/8	3.600	18 1/8-1	2.90
18	3.625	18 1/4-0	2.92
18 1/8	3.650	18 1/8-1	2.94
18 1/4	3.675	18 1/4-0	2.96
18 3/8	3.700	18 3/8-1	2.98
18 1/2	3.725	18 1/2-0	3.00
18 5/8	3.750	18 5/8-1	3.02
18 3/4	3.775	19-0	3.04
18 7/8	3.800	19 1/8-1	3.06
19	3.825	19 1/4-0	3.08
19 1/8	3.850	19 1/8-1	3.10
19 1/4	3.875	19 1/4-0	3.12
19 3/8	3.900	19 3/8-1	3.14
19 1/2	3.925	19 1/2-0	3.16
19 5/8	3.950	19 5/8-1	3.18
19 3/4	3.975	20-0	3.20
19 7/8	4.000	20 1/8-1	3.22
20	4.025	20 1/4-0	3.24
20 1/8	4.050	20 1/8-1	3.26
20 1/4	4.075	20 1/4-0	3.28
20 3/8	4.100	20 3/8-1	3.30
20 1/2	4.125	20 1/2-0	3.32
20 5/8	4.150	20 5/8-1	3.34
20 3/4	4.175	21-0	3.36
20 7/8	4.200	21 1/8-1	3.38
21	4.225	21 1/4-0	3.40
21 1/8	4.250	21 1/8-1	3.42
21 1/4	4.275	21 1/4-0	3.44
21 3/8	4.300	21 3/8-1	3.46
21 1/2	4.325	21 1/2-0	3.48
21 5/8	4.350	21 5/8-1	3.50
21 3/4	4.375	22-0	3.52
21 7/8	4.400	22 1/8-1	3.54
22	4.425	22 1/4-0	3.56
22 1/8	4.450	22 1/8-1	3.58
22 1/4	4.475	22 1/4-0	3.60
22 3/8	4.500	22 3/8-1	3.62
22 1/2	4.525	22 1/2-0	3.64
22 5/8	4.550	22 5/8-1	3.66
22 3/4	4.575	23-0	3.68
22 7/8	4.600	23 1/8-1	3.70
23	4.625	23 1/4-0	3.72
23 1/8	4.650	23 1/8-1	3.74
23 1/4	4.675	23 1/4-0	3.76
23 3/8	4.700	23 3/8-1	3.78
23 1/2	4.725	23 1/2-0	3.80
23 5/8	4.750	23 5/8-1	3.82
23 3/4	4.775	24-0	3.84
23 7/8	4.800	24 1/8-1	3.86
24	4.825	24 1/4-0	3.88
24 1/8	4.850	24 1/8-1	3.90
24 1/4	4.875	24 1/4-0	3.92
24 3/8	4.900	24 3/8-1	3.94
24 1/2	4.925	24 1/2-0	3.96
24 5/8	4.950	24 5/8-1	3.98
24 3/4	4.975	25-0	4.00
24 7/8	5.000	25 1/8-1	4.02

ALOXYD AG BIEL

Tel. 032 2 74 81

498

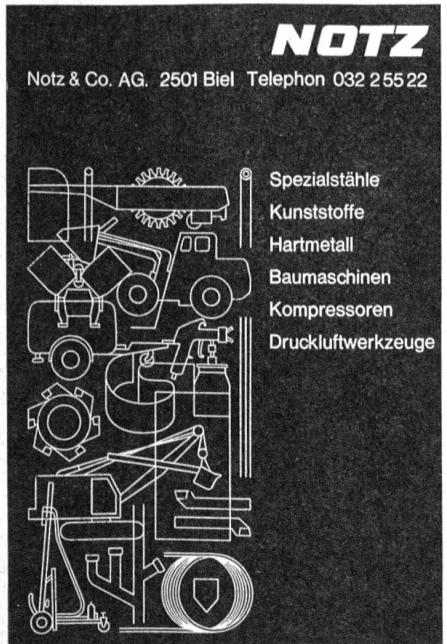


Gegründet 1846

Älteste Fabrik der Schweiz für Präzisions-schrauben und Drehteile von 0,5–25 mm Ø

Spezialitäten: Uhrenfournituren, Schrauben und Drehteile für Instrumenten- und Apparatebau, Schreib-, Näh- und Rechenmaschinen, Zirkelnadeln, usw.

Gebr. Laubscher & Cie. AG
Täuffelen BE Schweiz



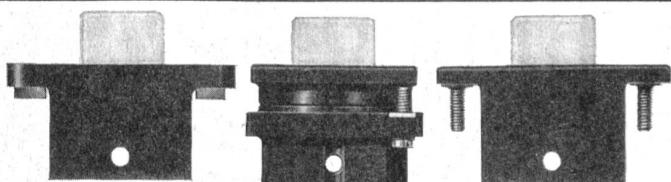
NOTZ & Co. AG, 2501 Biel Telephon 032 255 22

Spezialstähle
Kunststoffe
Hartmetall
Baumaschinen
Kompressoren
Druckluftwerkzeuge

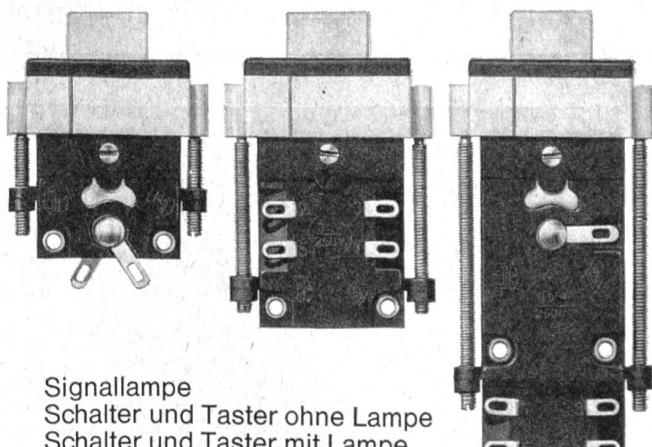
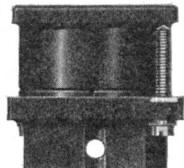
Das Drucktastenschalter-Programm von

Tschudin & Heid AG

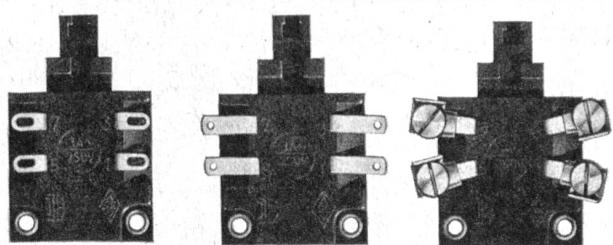
Kombinierbare Befehls- und Meldeapparate im Elementbau-System mit vielseitigem Anwendungsbereich



5 auswechselbare Kragen-varianten zum Einbauen in runde und rechteckige Schalttafelöffnungen.



Signallampe
Schalter und Taster ohne Lampe
Schalter und Taster mit Lampe
(abgebildet mit Rechteckkragen und Klemmschrauben von hinten)

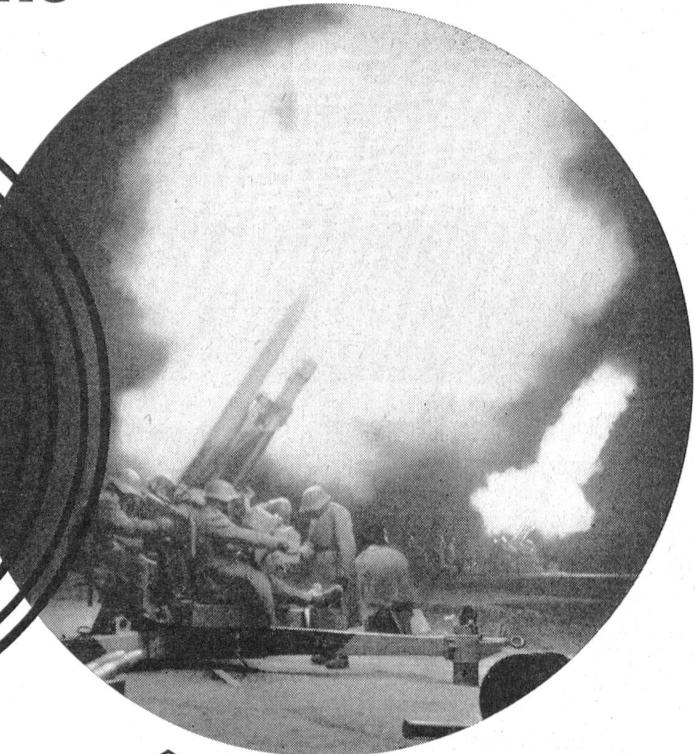
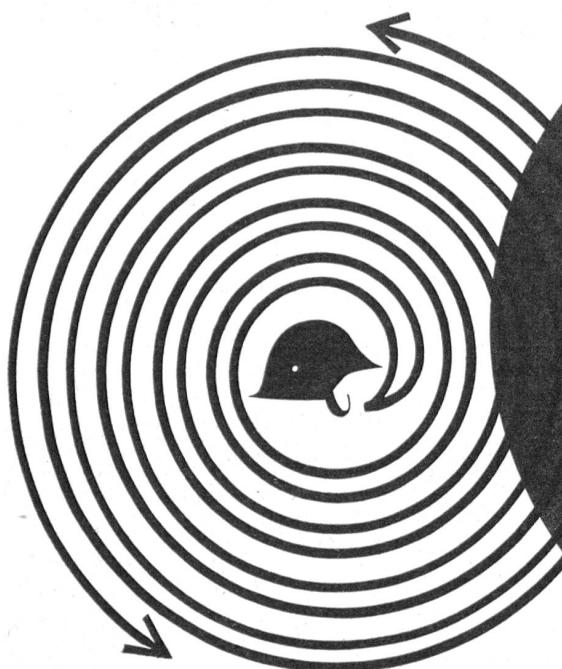


Zusatzschaltelemente zum Vervielfachen der Schaltfunktionen.
Das ganze Programm ist mit Lötanschluss, zum Teil auch mit Steck- und Schraubanschluss lieferbar.

Elektrotechnische Fabrik
4153 Reinach Telephon 061 – 82 80 22



Militär-Sprengstoffe



Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG, Dottikon



B4.79, p.1

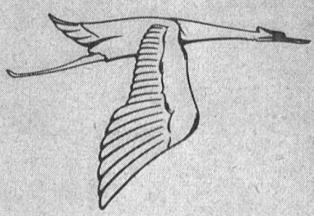
Mechanische Zeitzünder für Artilleriegeschosse

Hartmetall- und Diamantwerkzeuge

Horizontale optische Lehrenbohrwerke

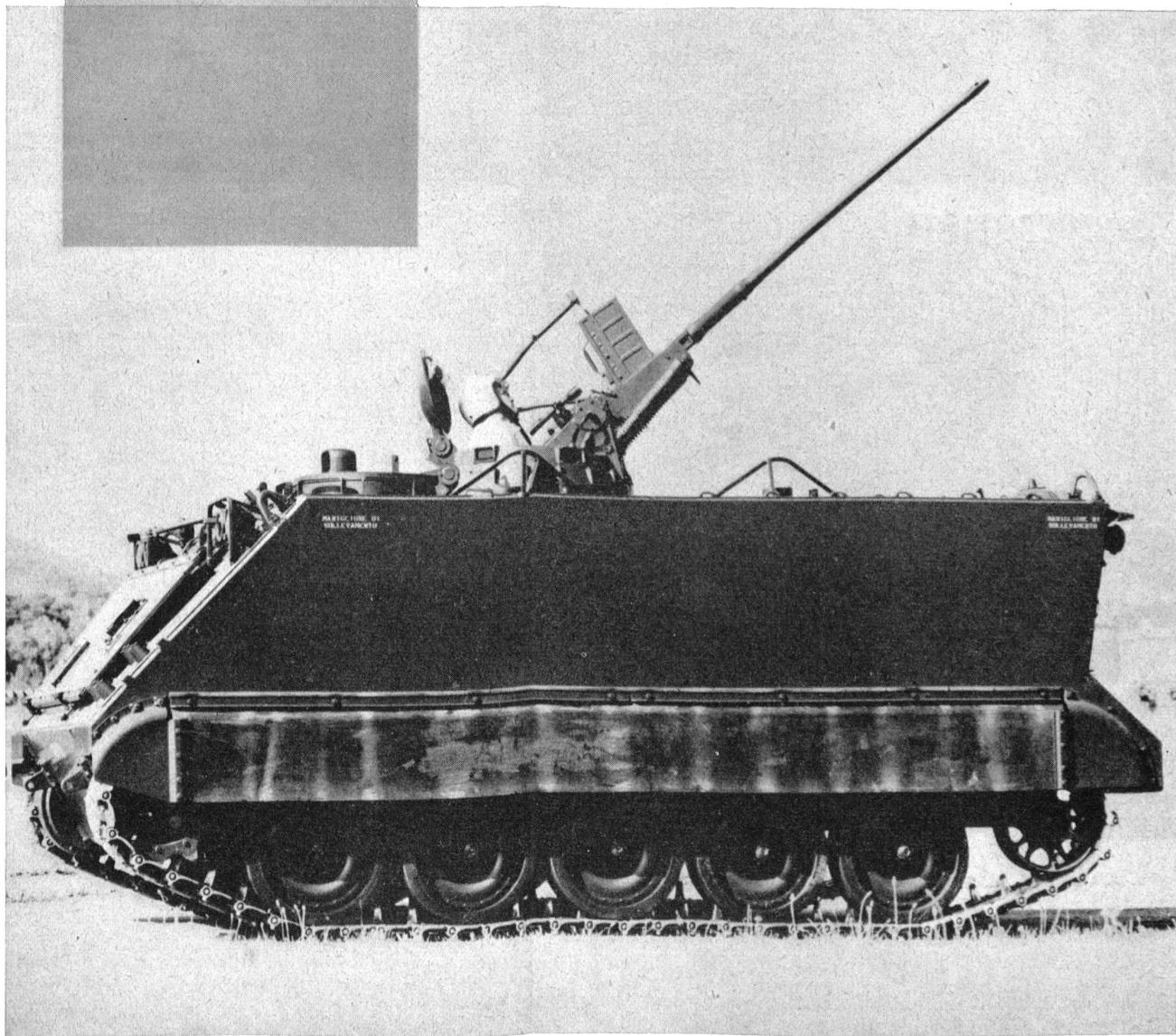
Dixi S.A./Le Locle

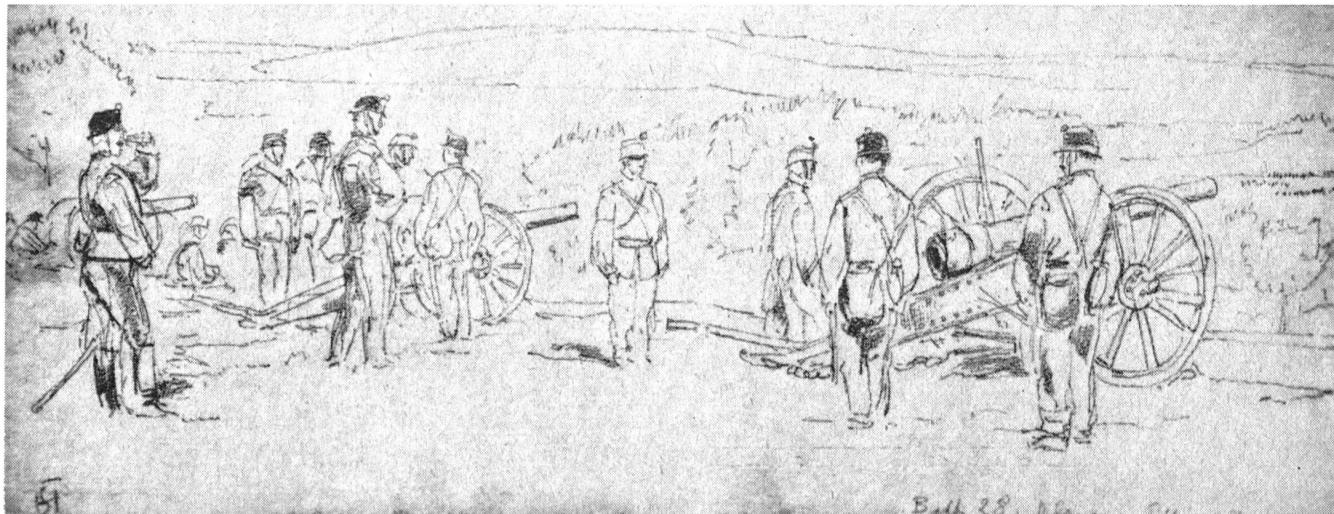




**HISPANO
SUIZA
(SUISSE)
S.A.
GENÈVE**

**Hispano Suiza - Otomelara Drehringlafette
mit 20 mm Kanone HS 820 ohne
Abänderungen des M 113 austauschbar
gegen M.G. cal. .50.**





Vertrauen

war, ist und bleibt die wichtigste Voraussetzung zu unserem Erfolg. Weil wir nicht ein Produkt verkaufen, das durch seine Qualität für sich wirbt, sondern ein Versprechen: Die Zusage, unserem Kunden bei einem Ereignis, das er gar nicht wünscht, tatkräftig beizustehen.

Vertrauen

genoß die 1872 gegründete «Zürich» von allem Anfang an. So brachte ihr das Eidgenössische Militärdepartement 1887 großes Vertrauen entgegen, als es mit der jungen Gesellschaft die Unfallversicherung der Wehrmänner der Schweizerischen Armee vereinbarte, bis der Bund 1895 die Militärversicherung in eigener Regie übernahm.

Vertrauen

muß auch von uns stets neu verdient werden. Und zwar nicht nur in 25 Kantonen, sondern in ebenso vielen europäischen und überseeischen Ländern aller Kontinente, in denen wir durch eigene Geschäftsstellen oder Tochtergesellschaften vertreten sind.

Alle Welt hat Vertrauen zur

«ZÜRICH»
Versicherungs-Gesellschaft